

# ZMLUVA O NÁJME POZEMKU

## č. 08 – 83 – 0572 – 12 – 00

### Zmluvné strany :

#### 1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Zastupuje: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.  
primátor Hlavného mesta SR Bratislavy

Peňažný ústav: Československá obchodná banka, a. s.

Číslo účtu: 25828453/7500

IČO: 00 603 481

DIČ: 2020372596

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

#### 2. Občianske združenie Spolok Martina Rázusa

Sídlo: Múzeum Janka Kráľa,

Nám. osloboditeľov 31, 031 01 Liptovský Mikuláš

Zastupuje: Ján Juráš, čestný predseda

IČO: 37 810 081

podľa Výpisu z registra Ministerstva vnútra SR, sekcia verejnej správy

DIČ: xxxxxxxxx

(ďalej len „nájomca“)

uzatvárajú podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka túto Zmluvu o nájme pozemku (ďalej len „zmluva“):

### Článok I

#### Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľnosti – pozemku v Bratislave v katastrálnom území Staré Mesto, ktorý je evidovaný v údajoch Správy katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu ako pozemok registra „C“ parc. č. 21 371/2 – ostatné plochy s výmerou 7 021 m<sup>2</sup>, ktorý bol podľa mapy určeného operátu identifikovaný ako pozemok registra „E“ parc. č. 21371 – ostatné plochy s výmerou 5609 m<sup>2</sup> vedený na LV č. 8925.
2. Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve časť pozemku špecifikovaného v ods. 1 tohto článku s výmerou 23 m<sup>2</sup> tak, ako je to vyznačené v kópii z katastrálnej mapy a v situácii (ďalej len „predmet nájmu“ alebo „pozemok“). Kópia z katastrálnej mapy a situácia tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako jej prílohy č. 1 a 2.
3. Účelom nájmu je vybudovanie pomníka Martina Rázusa na Rázusovom nábreží. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel. Pre prípad nesplnenia tohto záväzku zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu v súlade s ust. § 544 a nasl. Občianskeho zákonníka vo výške 17,00 Eur za každý, aj začatý deň trvania

porušenia tohto záväzku, ktorú má prenajímateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

4. Nájomca prehlasuje, že je oboznámený so stavom predmetu nájmu, že tento je v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a v takom stave ho do nájmu preberá.

## **Článok II**

### **Vznik, doba a ukončenie nájmu**

1. Nájom sa dojednáva na dobu neurčitú a začne plynúť dňom nadobudnutia účinnosti zmluvy podľa článku VI odseku 8 tejto zmluvy.
2. Nájomný vzťah môže byť ukončený len niektorým z nasledujúcich spôsobov:
  - a/ písomnou dohodou zmluvných strán ku ktorémukoľvek dňu, alebo
  - b/ výpoveďou prenajímateľa, a to i bez udania dôvodu, alebo
  - c/ odstúpením od tejto zmluvy prenajímateľom v prípade:
    - ca/ nezaplatenia dojednaného nájomného v lehote splatnosti uvedenej v čl. III ods. 1 alebo 2 tejto zmluvy, alebo
    - cb/ porušenia povinnosti uvedenej v čl. IV ods. 10 alebo 11 tejto zmluvy, alebo
    - d/ odstúpením od zmluvy v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
3. V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluva zrušuje dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
4. Pre prípad výpovede dojednali zmluvné strany trojmesačnú výpovednú lehotu. Výpovedná lehota sa bude počítať od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

## **Článok III**

### **Úhrada za nájom**

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky č. 725/2012 zo dňa 26.a 27.9.2012 vo výške 1,00 Eur/m<sup>2</sup> ročne, čo pri výmere 23 m<sup>2</sup> predstavuje sumu 23,00 Eur (slovom dvadsaťtri Eur) ročne, ktorú sa nájomca zaväzuje uhrádzať počnúc dňom účinnosti tejto zmluvy v pravidelných ročných splátkach, vždy do 15. januára príslušného kalendárneho roka na účet prenajímateľa č. 25828453/7500, variabilný symbol VS 883057212 v Československej obchodnej banke, a. s.
2. Pomerná časť nájomného podľa ods. 1 tohto článku sa vypočíta tak, že denné nájomné vypočítané ako 1/365 ročného nájomného sa vynásobí počtom dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do konca kalendárneho roka, v ktorom sa zmluva uzatvorila. Takto vypočítané nájomné sa nájomca zaväzuje uhradiť do 15 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
3. V prípade, že nájomca pri platbe neuvedie obdobie, za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie obdobie, ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie

nájomca úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť prenajímateľ sám; prenajímateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.

4. Nájomné a ostatné finančné plnenia sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenajímateľa.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že ak nájomca nezaplatí ktorúkoľvek platbu podľa tejto zmluvy v dohodnutých termínoch riadne a včas, je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý, aj začatý deň trvania nesplnenia tejto povinnosti. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 ods.2 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.
6. Prenajímateľ je oprávnený meniť každoročne k 1.4. (od 2. štvrtroka príslušného kalendárneho roka) výšku nájomného dohodnutého v tejto zmluve o výšku miery inflácie stanovenú Štatistickým úradom SR za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok a zverejnenú Štatistickým úradom SR v januári nasledujúceho roka. Zvýšenie nájomného prenajímateľ oznámi nájomcovi písomne, zaslaním doporučenej zásielky na adresu podľa čl. IV bodov 16 a 17 tejto zmluvy. Zvýšené nájomné je nájomca povinný platiť za obdobie od 1.4. v termínoch splatnosti nájomného dohodnutých v tejto zmluve. V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po splatnosti nájomného za 2. štvrtrok, zaplatí nájomca rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote 15 dní od doručenia oznámenia.

#### **Článok IV**

##### **Práva a povinnosti nájomcu, sankcie**

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu a v rozsahu a na účel, dohodnutý v tejto zmluve. Taktiež je povinný na vlastné náklady zabezpečiť jeho ochranu pred poškodením alebo zneužitím.
2. Nájomca sa zaväzuje riadne sa starať o predmet nájmu, najmä zabezpečovať na vlastné náklady všetky úpravy a údržbu ako aj znášať zo svojho náklady spojené s neprimeraným užívaním predmetu nájmu.
3. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe bez predchádzajúceho súhlasu prenajímateľa, s výnimkou odovzdania predmetu nájmu dodávateľovi stavebných prác na výstavbe pomníka. Za porušenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur za každý aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanie faktúry.
4. Nájomca na predmete nájmu preberá povinnosti prenajímateľa ako vlastníka, ktoré vyplývajú zo všeobecne záväzných nariadení hlavného mesta SR Bratislavy a mestskej časti Bratislava – Staré Mesto v platnom znení, týkajúce sa najmä dodržiavania čistoty, poriadku, udržiavania mestskej zelene a zimnej údržby a pod. a z platných právnych predpisov týkajúcich sa najmä protipožiarnej ochrany, hygienických predpisov, ochrany majetku a pod.

5. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti, prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
6. V prípade skončenia nájmu je nájomca povinný uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu, pokiaľ sa s prenajímateľom nedohodne inak. V prípade, že nepríde k dohode a ani k splneniu povinnosti zo strany nájomcu, je prenajímateľ oprávnený uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu na náklady a riziko nájomcu. Za nesplnenie povinnosti uvedenej v prvej vete tohto odseku, má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur za každý aj začatý deň, nasledujúci po dni ukončenia nájmu. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.  
Uhradením zmluvnej pokuty sa nájomca nezbavuje povinnosti uhradiť prenajímateľovi škodu spôsobenú nemožnosťou užívať predmet nájmu a povinnosti zaplatiť prenajímateľovi náhradu za užívanie predmetu nájmu vo výške nájomného. Zmluvná pokuta sa v týchto prípadoch do náhrady škody nezapočítava.
7. Nájomca sa zaväzuje realizovať stavbu pomníka na predmete nájmu na základe právoplatného stavebného povolenia alebo ohlásenia stavby, a to výlučne na svoje náklady.
8. Nájomca je povinný rešpektovať, pred výstavbou pomníka vytýčiť a pri prácach nepoškodiť podzemné vedenie verejného osvetlenia, cestnej svetelnej signalizácie a/alebo akékoľvek iné vedenie inžinierskych sietí. Za nesplnenie povinnosti podľa tohto odseku má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 1000,00 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
9. Nájomca je povinný v súlade s ustanovením § 8 VZN hl. m. SR Bratislavy č. 8/1993 o starostlivosti o verejnú zeleň, v spolupráci s oddelením mestskej zelene Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy a mestskou časťou Bratislava – Staré Mesto zriadiť novú zeleň minimálne v rozsahu zodpovedajúcom ploche zrušenej zelene, a to v lehote do 1 roka od uzatvorenia tejto zmluvy. Za nesplnenie povinnosti podľa tohto odseku má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 1000,00 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
10. Nájomca je povinný zabezpečiť splnenie podmienky určenej v stanovisku SPP-distribúcia a.s. zo dňa 27.9.2011 číslo D/161/2011, týkajúcej sa odstupovej vzdialenosti na 2 m od osy VTL plynovodu. Stanovisko SPP-distribúcia a.s. tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako jej príloha č. 3.
11. Nájomca je povinný zabezpečiť splnenie podmienok určených v stanovisku Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s. zo dňa 24.3.2011 číslo 10722/2011/Mg, ktoré tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako jej príloha č. 4.
12. Za nesplnenie ktorejkoľvek z povinností uvedených v odsekoch 10 a 11 tohto článku má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 1000,00 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry. Za nesplnenie ktorejkoľvek z povinností

uvedených v odsekoch 10 a 11 tohto článku má súčasne prenajímateľ právo od nájomnej zmluvy jednostranne odstúpiť podľa čl. II ods. 2 písm. cb/ tejto zmluvy.

13. Nájomca je povinný predložiť prenajímateľovi do 30.6.2013 rozhodnutie príslušného stavebného úradu na stavbu umiestnenú na predmete nájmu – Pomník Martina Rázusa. Za nesplnenie tejto povinnosti je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur za každý, aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. V prípade, že právoplatné kolaudačné rozhodnutie nebude vydané do 31.12.2013 je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 300,00 Eur, a to v prípade ak táto lehota uplynula v dôsledku subjektívneho zavinenia nájomcu. Nájomca sa súčasne zmluvné pokuty podľa tohto odseku zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
14. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznamovať každú zmenu (zmenu sídla nájomcu a pod.) ako aj všetky skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nájom. Za nesplnenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 70,00 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
15. V súlade s ust. § 545 Občianskeho zákonníka bolo zmluvnými stranami dohodnuté, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením povinností nájomcu, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.
16. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akejkoľvek písomnosti bude miestom doručenia nájomcu :
  - a) adresa sídla nájomcu uvedená v záhlaví tejto zmluvy,
  - b) miesto, kde bude nájomca alebo osoba oprávnená konať v mene nájomcu, zastihnutá.
17. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť doručená do miesta doručenia podľa odseku 16 bude považovaná za doručení priamo do vlastných rúk, a to i v prípade, ak bude vrátená prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá. Ak nebude možné nájomcovi písomnosť doručiť na túto adresu podľa odseku 16 tohto článku a iná adresa nebude prenajímateľovi známa, považuje sa písomnosť nájomcovi za doručení dňom jej vrátenia prenajímateľovi, a to aj v prípade, že sa nájomca o tom nedozvie.

## **Článok V**

### **Vyhlásenia a záruky**

1. Nájomca podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje a zaručuje prenajímateľovi, ktorý uzatvára túto zmluvu spoliehajúc sa na tieto vyhlásenia a záruky, že:
  - 1.1 nájomca je právnym subjektom platne existujúcim podľa zákonov Slovenskej republiky, podpisujúci je osoba oprávnená konať v mene nájomcu,
  - 1.2 nájomca nie je v úpadku, nebol ním alebo jeho štatutárnym orgánom alebo treťou osobou podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na jeho majetok a ani mu úpadok nehrozí,
  - 1.3 nájomca nebol ako právnická osoba zrušený, či už likvidáciou alebo bez likvidácie a ani neprijal žiadne rozhodnutie za týmto účelom,
  - 1.4 proti nájomcovi nie je vedené žiadne exekučné a ani iné konanie o výkon rozhodnutia alebo iné obdobné konanie, ktorého výsledkom by mohlo byť akékoľvek peňažné

alebo nepeňažné plnenie, alebo iný právny záväzok na ťarchu nájomcu, ktorý by mohol zmariť alebo sťažiť plnenie záväzkov nájomcu vyplývajúcich z tejto zmluvy.

2. V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie alebo záruka podľa bodu 1 tohto článku ukáže ako nepravdivá alebo zavádzajúca, bude sa to považovať za hrubé porušenie tejto zmluvy, oprávňujúce prenajímateľa od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť ako aj oprávňujúce prenajímateľa požadovať od nájomcu náhradu škody, ktorá mu nepravdivým alebo zavádzajúcim vyhlásením alebo zárukou vznikla.

## **Článok VI**

### **Záverečné ustanovenia**

1. V súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, tento nájom schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. 725/2012 zo dňa 26. a 27.9.2012, ktorého odpis je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako jej príloha č. 5.
2. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku alebo ak to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Pokiaľ sú v tejto zmluve, jej dodatkoch a/alebo prílohách a/alebo osobitných dohodách k tejto zmluve, ich dodatkoch alebo prílohách, odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli medzičasom zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahradené inými príslušnými právnymi predpismi alebo ich ustanoveniami, považujú sa tieto odkazy za odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli zmenené opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahrádzajú pôvodné príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, v ich platnom znení. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy ukáže (alebo sa neskôr stane) neplatným alebo neúčinným alebo neaplikovateľným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného alebo neaplikovateľného ustanovenia a to v lehote 30 dní odo dňa doručenia výzvy jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.
4. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
6. Zmluva sa vyhotovuje v 7-ich vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní zmluvnými stranami prenajímateľ dostane 5 a nájomca 2 vyhotovenia.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

8. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ust. § 47a ods. 1 zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník, v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
9. Zánikom účinnosti tejto zmluvy nie je dotknutá účinnosť tých ustanovení zmluvy, ktorých účinnosť podľa tejto zmluvy a/alebo vzhľadom na ich úpravu a/alebo povahu má trvať aj po ukončení účinnosti tejto zmluvy.

V Bratislave dňa 22.10.2012

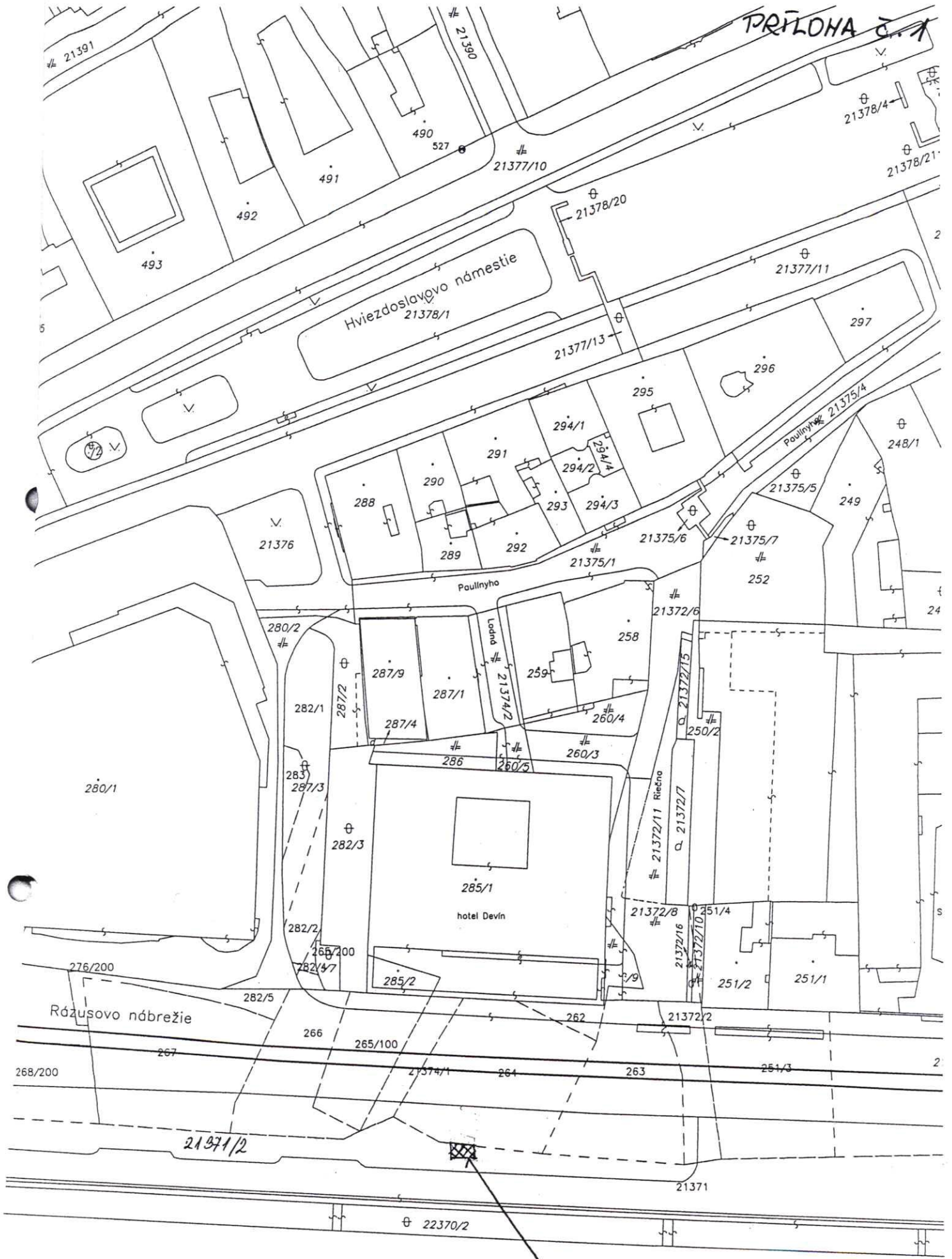
V Bratislave dňa 8.10.2012

*Prenajímateľ :*  
**Hlavné mesto SR Bratislava**

*Nájomca :*  
**Občianske združenie  
Spolok Martina Rázusa**

.....  
**doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., v. r.**  
primátor

.....  
**Ján Juráš, v. r.**  
čestný predseda



PRÍLOHA č. 1

Hviezdoslavovo námestie  
21378/1

Rázusovo nábrežie

hotel Devín

PREDMET  
NAJMU





# Rázusovo nábrežie

PRÍLOHA č. 2



1

Formát: 2xA4

Výnos/Menlo:  
**Schéma riešenia cyklotrasy v strete s  
pomníkom M. Rázusa**  
Štýpeľ: RP

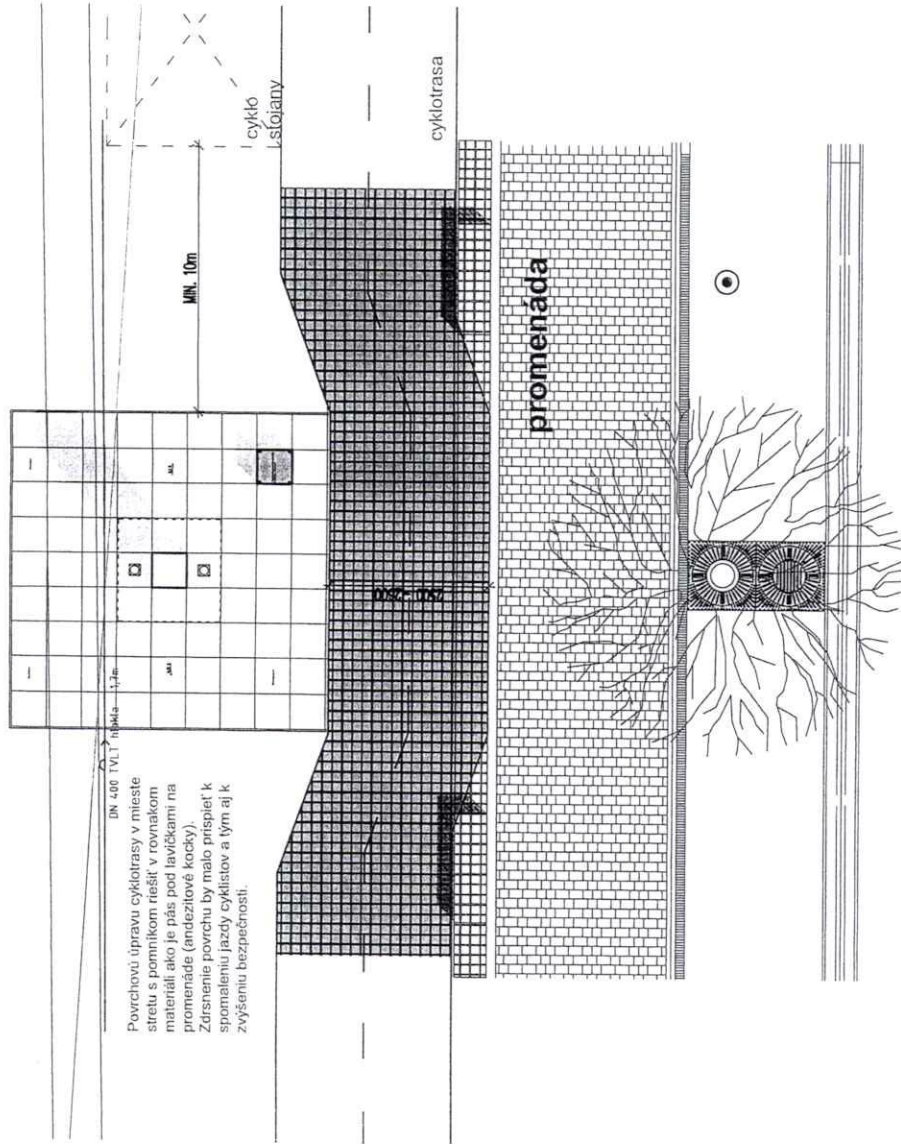
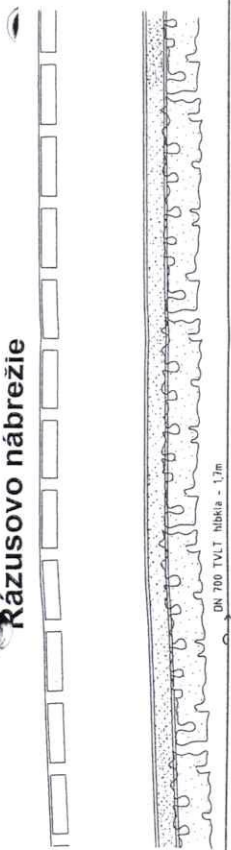
Autór návrhu:  
Ing. arch. Daniel Bartoš  
Martin Dzurek

Sprievodník:  
**projekt:or s.r.o.**  
Bratislavská 16, 900 01 Modra

Objedávateľ:  
**OZ Spolok Martina Rázusa**  
Námestie osloboditeľov 31  
031 01 Liptovský Mikuláš

**POMNÍK MARTINA RÁZUSA, BRATISLAVA**

## Dunaj



DN 400 TVLT hĺbkou 1,3m  
DN 700 TVLT hĺbkou 1,7m  
Povrchovú úpravu cyklotrasy v mieste strety s pomníkom riešiť v rovnakom materiáli ako je pás pod lavičkami na promenáde (andezitové kocky). Zdrsnenie povrchu by malo prispieť k spomaleniu jazdy cyklistov a tým aj k zvýšeniu bezpečnosti.

Akciová spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel SA, vložka číslo 3481/B

 Ing. Petra Nagyová Džerengová  
 Námetníčka primátora  
 Hlavné mesto SR Bratislava  
 Primaciálny palác  
 814 99 Bratislava

Váš list číslo / zo dňa	Naše číslo	Vybavuje / linka	Bratislava
	D/161/2011	p.Vrba / 0905 575 519	27.9.2011

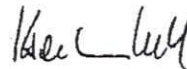
**Vec: Pomník Martina Rázusa**

Vážená pani námestníčka,

s odvolaním sa na naše osobné jednanie zo dňa 26.9.2011 vo veci pomníka Martina Rázusa Vám oznamujem, že SPP-distribúcia a.s. akceptuje Vašu požiadavku na zníženie odstupovej vzdialenosti na 2 m od osy VTL plynovodu.

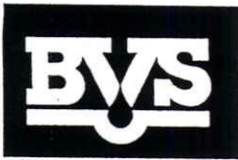
V danej záležitosti prosím ďalej kontaktujte pána Vrba, ktorý upresní požiadavky SPP-distribúcia najmä z hľadiska bezpečnosti pri výstavbe pomníka.

S pozdravom



 Ing. Bohumil Kratochvíl  
 generálny riaditeľ  
 SPP-distribúcia, a.s.

Na vedomie: Anton Vrba, vedúci odd. technologických zariadení SPP-distribúcia a.s.



Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.  
Prešovská 48  
826 46 Bratislava 29

PRÍLOHA č. 4

Spolok Martina Rázusa  
Námestie osloboditeľov 31  
031 01 Liptovský Mikuláš

Váš list číslo / zo dňa	Naše číslo	Vybavuje / linka	Miesto a dátum odoslania
	10722/2011/Mg	Mĺkvy/ 483	Bratislava, 24.03.2011

Vec:

**Vyjadrenie Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s. /ďalej len BVS/ k stavbe „Pomník Martina Rázusa“ v Bratislave, Rázusovo nábrežie.**

K Vašej žiadosti doručenej dňa 23.03.2011 zaujímate z hľadiska BVS nasledovné stanovisko:

### VYJADRENIE BVS

Z dôvodu určenia presnej polohy vodohospodárskych zariadení vzhľadom na navrhovanú stavbu je potrebné vytýčenie smeru a výšky verejného vodovodu, verejnej kanalizácie a súvisiacich zariadení v teréne podľa zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách písm. j) ods. 2) §17 a písm. j) ods. 2) §18 v znení neskorších predpisov. Uvedenú službu je možné objednať na odbore priamych služieb zákazníkom BVS.

**K navrhovanému zámeru výstavby pomníka na Rázusovom nábreží nebudeme mať námietky, len ak budú splnené nasledovné podmienky BVS:**

1. Požadujeme rešpektovať naše zariadenia a ich ochranné pásma vrátane všetkých ich zariadení a súčastí.
2. Ochranné pásma určené podľa predpisov do účinnosti Zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a kanalizáciách a výnimky z nich zostávajú zachované.
3. Pásma ochrany sú vymedzené najmenšou vodorovnou vzdialenosťou od vonkajšieho pôdorysného okraja vodovodného potrubia alebo kanalizačného potrubia na obidve strany.
4. V trase vodovodu a kanalizácie, vrátane ochranného pásma, je zakázané vykonávať zemné práce, umiestňovať stavby a objekty trvalého charakteru, umiestňovať konštrukcie alebo iné podobné zariadenia alebo vykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k verejnému vodovodu alebo verejnej kanalizácii alebo ktoré by mohli ohroziť ich technický stav, vysádzať trvalé porasty, umiestňovať skládky, vykonávať terénne úpravy a podobne.
5. **Pred návrhom umiestnenia zámeru, pri súbehu alebo križovaní navrhovaných inžinierskych sietí s vodovodom alebo kanalizáciou a pod. je potrebné v dotknutom území vytýčiť a zmerať inžinierske siete a polohu navrhovaného objektu zodpovedným geodetom a dodržať ochranné pásmo verejného vodovodu, verejnej kanalizácie a ich súčastí.**
6. K objednávke na vytýčenie existujúceho verejného vodovodu alebo kanalizácie je potrebné doložiť situáciu širších vzťahov a kópiu katastrálnej mapy so zákresom verejných vodohospodárskych zariadení v danej lokalite. Objednávku je potrebné odovzdať na odbor priamych služieb zákazníkom BVS cez podateľňu.
7. Ak v danej lokalite sa nachádza verejný vodovod alebo verejná kanalizácia, na ktoré nie je uzatvorená zmluva o prevádzke verejného vodovodu alebo kanalizácie s BVS, o vytýčenie je potrebné požiadať vlastníka alebo prevádzkovateľa vodohospodárskeho diela.

Telefón: 02/48253111-Ústr.,

IČO: 35850370, DIČ: 2020263432, IČ DPH: SK2020263432

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. oddiel: Sa, vložka č. 3080/B

Peňažný ústav: VÚB Bratislava-Ružinov, č. účtu: 1004062/0200

8. Pri tesnom súbehu a križovaní inžinierskych sietí s verejnými vodohospodárskymi zariadeniami je potrebné dodržať STN 73 6005 o priestorovej úprave vedení technického vybavenia vrátane jej zmien a dodatkov.

9. Akákoľvek stavebná činnosť v trase vodovodu a kanalizácie, vrátane ochranného pásma, sa môže vykonávať iba so súhlasom a podľa pokynov príslušného majstra BVS.

10. Výkopové práce v ochrannom pásme vodohospodárskych zariadení a pri križovaní s nimi požadujeme vykonávať ručne, v otvorenom výkope. Pri zemných prácach je potrebné v plnom rozsahu rešpektovať rozvody vodovodov a kanalizácií, armatúry, poklapy, šachty, signalizačné zariadenia, prenosy, jestvujúce objekty a pod. Odkryté miesta na vodovodných potrubiach musí pred zásypom skontrolovať príslušný majster.

11. Zahájenie výkopových prác žiadame v dostatočnom časovom predstihu nahlásiť príslušnému majstrovi BVS.

12. Pri zasahovaní do terénu, vrátane zásahov do pozemných komunikácií alebo iných stavieb v pásme ochrany je stavebník, v záujme ktorého sa tieto zásahy vykonávajú, povinný na svoje náklady bezodkladne prispôbiť novej úrovni povrchu všetky zariadenia a príslušenstvo verejného vodovodu a verejnej kanalizácie majúce vzťah k terénu, k pozemnej komunikácii alebo inej stavbe. Tieto práce môže stavebník vykonávať iba so súhlasom vlastníka verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie, prípadne prevádzkovateľa.

Vyjadrenie BVS je platné dva roky.

BVS si vyhradzuje právo zmeny vyjadrenia na základe novozistených skutočností.

Hodiny pre zákazníkov požadujúcich informácie a konzultácie o technickom riešení pripojenia na verejný vodovod a verejnú kanalizáciu na oddelení vyjadrovacích činností BVS v Bratislave sú:


Pondelok: 8<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> hod.

Streda: 8<sup>00</sup>-15<sup>00</sup> hod.

Piatok: 8<sup>00</sup>-12<sup>00</sup> hod.

S pozdravom



  
Monika Dejová, MBA  
vedúca odboru priamych služieb zákazníkom

Na vedomie

BVS: DDV, DOOV

---

**Upozornenie**

V prípade neoprávneného odberu pitnej vody z verejného vodovodu dochádza k trestnému činu krádeže podľa § 212 ods.2 písm. e/ zákona č. 300/2005 Z. z., Trestný zákon v znení neskorších predpisov

V prípade neoprávneného vypúšťania odpadovej vody do verejnej kanalizácie sa producent dopúšťa priestupku podľa § 40 ods. 1 písm. e/ zákona č. 442/2002 Z. z.

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy  
oddelenie správy nehnuteľností

TU

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
	MAGS OOR/2012	Ing. Kiczegová/133	05. 10. 2012

Vec

**Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 725/2012 zo dňa 26. – 27. 09. 2012, prijatého k návrhu na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 21371/2, OZ Spolok M. Rázusa so sídlom v Liptovskom Mikuláši**

## Uznesenie č. 725/2012

zo dňa 26. - 27. 09. 2012

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

### schvaľuje

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nájom časti pozemku registra „C“ parc. č. 21371/2 – ostatné plochy vo výmere 23 m<sup>2</sup> v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, Občianskemu združeniu Spolok Martina Rázusa so sídlom na Námestí osloboditeľov č. 31 v Liptovskom Mikuláši, IČO 37810081, na vybudovanie pomníka Martina Rázusa, za nájomné 1,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok,

s podmienkou:

Nájomná zmluva bude nájomcom podpísaná do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že nájomná zmluva nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

Za správnosť odpisu uznesenia:



Mgr. Dagmar Kramplová  
vedúca organizačného oddelenia  
Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy